

Eric A. Anchimbe

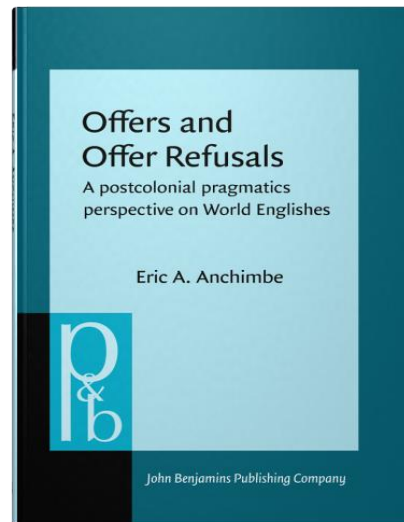
List of publications

A) Monographs

1. Anchimbe, Eric A. 2018. ***Offers and Offer Refusals: A Postcolonial Pragmatics Perspective***. [Pragmatics and Beyond New Series 298]. Amsterdam: John Benjamins.

Reviewed in:

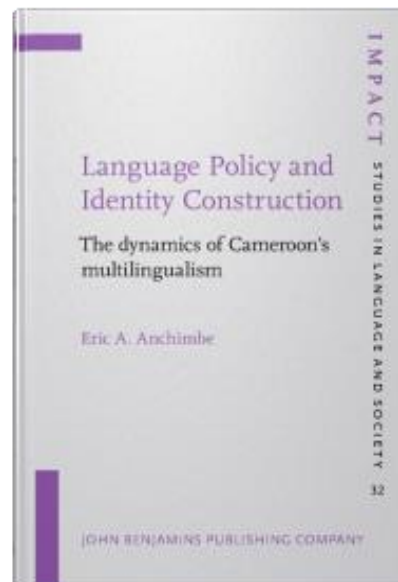
- *Sociolinguistic Studies* 14(4): 531-535 (2021) by Uchenna Oyali.
- *English World-Wide* 41: 125- 29 (2020) by Anne Schröder.
- *Discourse Studies* 22 (1):113-115 (2020) by Xinzhang Yang.



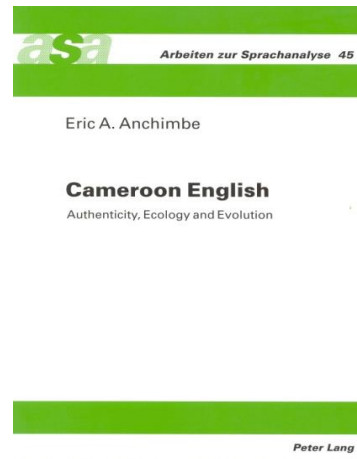
2. Anchimbe, Eric A. 2013. ***Language Policy and Identity Construction: The Dynamics of Cameroon's Multilingualism***. [IMPACT: Studies in Language and Society 32]. Amsterdam: John Benjamins.

Reviewed in:

- *Language Policy* 16(1): 107-109 (2016) by Isaiah Ayafor.
- *Language in Society* 43(2): 258-259 (2014) by Xiaojun Zhang.
- *Journal of Sociolinguistics* 18(3): 408-414 (2014) by Eyamba Bokamba.
- *Journal of African Languages and Linguistics* 35(2): 278-283 (2014) by Emmanuel Ngue Um.
- *LINGUIST List* 25.1711 (2014) by Anastasia J Khawaja.
<https://linguistlist.org/issues/25/1711/>



3. Anchimbe, Eric A. 2006. **Cameroon English: Authenticity, Ecology and Evolution**. [Arbeiten zur Sprachanalyse]. Frankfurt am Main: Peter Lang.

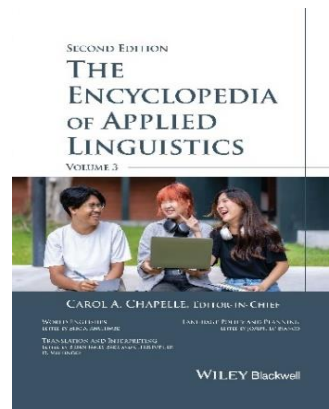


Reviewed in:

- *World Englishes* 29(1): 152-154 (2010) by Leonard Muaka.
- *English World-Wide* 29(1): 226-231 (2008) by Anne Schröder.
- *Orientalistische Literaturzeitung* 103(2): 279-286 (2008) by Gratien G. Atindogbé.

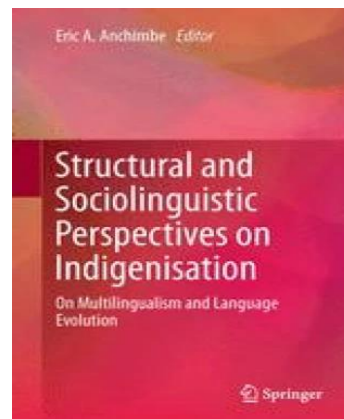
B) Edited and co-edited volumes

4. Anchimbe, Eric A. (ed.) 2026. **World Englishes**. Volume 3 of *Encyclopedia of Applied Linguistics* Second Edition. Carol Chappelle (editor-in-chief).



5. Anchimbe, Eric A. (ed.) 2014. **Structural and Sociolinguistic Perspectives on Indigenisation: On Multilingualism and Language Evolution**. Dordrecht: Springer.

<https://doi.org/10.1007/978-94-007-7881-8>



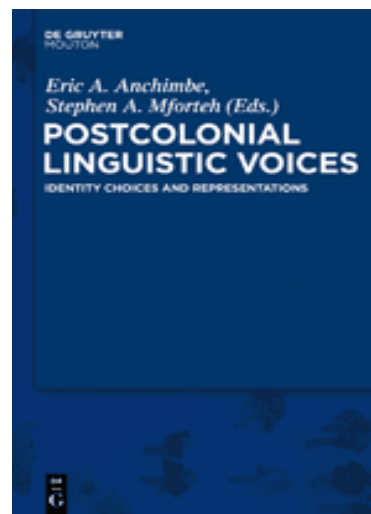
6. Anchimbe Eric A. (ed.) 2012. **Language Contact in a Postcolonial Setting: The Social and Linguistic Context of English and Pidgin in Cameroon.** [Language Contact and Bilingualism 4]. Berlin: De Gruyter Mouton.



Reviewed in:

- *Linguist List!* 24-993 (2013) by Marcin Walczynski.
<https://linguistlist.org/issues/24/993/>

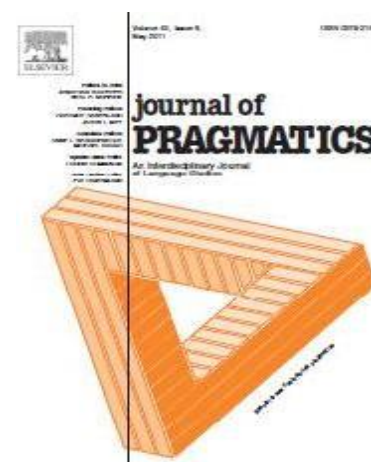
7. Anchimbe Eric A. and Stephen A. Mforteh (eds.). 2011. **Postcolonial Linguistic Voices: Identity Choices and Representations.** [Contributions to the Sociology of Language 100] Berlin: Mouton de Gruyter.



Reviewed in:

- *Journal of Multilingual and Multicultural Development* 34(7): 750-751 (2013) by Alamin Mazrui

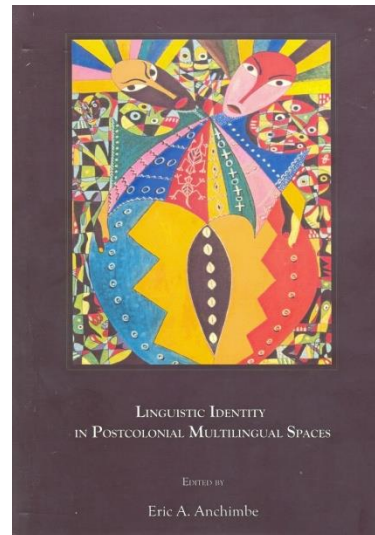
8. Anchimbe Eric A. and Richard W. Janney (eds.). 2011. **Postcolonial Pragmatics**, special issue, *Journal of Pragmatics* 43(6): 1451-1539.



9. Anchimbe, Eric A. (ed.). 2007. **Linguistic Identity in Postcolonial Multilingual Spaces**. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing.

Reviewed in:

- *English World-Wide* 29(3): 370-374, (2008) by Leong Ping Alvin.



10. Anchimbe, Eric A. (co-ed.). 2008. **KCTOS: Knowledge, Creativity and Transformations of Societies**. [TRANS-Studies on the Changing of the World 8] Vienna: INST. Guest editor for the section, **Re-writing Linguistic History: (Post)Colonial Reality on the Fringes of Linguistic Theories**. www.inst.at/trans/17Nr/1-3/1-3_inhalt17.htm



11. Anchimbe, Eric A. (co-ed.). 2006. **VUNW: Innovations and Reproductions in Cultures and Societies (IRICS)**. [TRANS-Studies on the Changing of the World 6] Vienna: INST. Guest editor for the section, **Postcolonial innovations and Transformations: Putting Language in the Forefront**. https://www.inst.at/trans/16Nr/03_2/3_2_inhalt16.htm



C) Articles in peer-reviewed journals

11. 2021. Socio-ethnic stereotypes and the refusal of offers. *Ghana Journal of Linguistics* 10 (1): 1–20.
12. 2018. The roots of the anglophone problem: Language and politics in Cameroon. *Current History* 117(799): 169-174.
13. 2016. Digital narratives of belonging as anglophone or francophone in a Cameroon online news forum. *Open Linguistics* 2(1): 511–527.
14. 2012. Lexical strategies in verbal linguistic victimisation in Cameroon. *English Today* 28(2): 40-48.
15. 2011. On not calling people by their names: Pragmatic undertones of sociocultural relationships in a postcolony. *Journal of Pragmatics* 43(6): 1472-1483.
16. 2011. Postcolonial pragmatics: An introduction. *Journal of Pragmatics* 43(6): 1451-1459 (with Richard W. Janney).
17. 2011. Socio-historical landmarks in francophone Cameroonians' resistance to English. *Revue Internationale des Arts, Lettres et Sciences Sociales (RIALSS)* 1(4): 1-21.
18. 2009. Revisiting the notion of *maturation* in New Englishes. *World Englishes* 28(3): 337-352.
19. 2009. Post-integrational restructuring of new lexical elements in Cameroon English. *Annals of the Faculty of Arts and Social Sciences*. Special Edition in Honour of Professor Paul N. Mbangwana, 83-100.
20. 2008. 'Veto the war but let no French head fall': Linguistic avoidance strategies in Jacques Chirac's pre-Iraq war interview transcripts. *Journal of Language and Politics* 7(1): 158-172.
21. 2008. Giving English-speaking tongues a name. *Issues in Intercultural Communication* 2(1): 29-44. (Special Issue in Memory of Efurosibina Emmanuel Adegbija).
22. 2008. Multilingual backgrounds and the identity issue in Cameroon. In Asier Alcázar et al. (eds.). *A New Relay of Linguistics*. Special issue of *Annual Review of Basque Linguistics and Philology* 39(2): 33-48.
23. 2008. Sociolinguistic variables in the *degeneracy* of English in postcolonial (*non-native*) contexts. In Asier Alcázar et al. (eds). *A New Relay of Linguistics*. Special issue of *Annual Review of Basque Linguistics and Philology* 39(2): 13-31 (with Stella A. Anchimbe).
24. 2007. On norms and prejudices: The notion of *maturation* in New Englishes. *Interlingüística* 17: 151-160.
25. 2006. World Englishes and the American tongue. *English Today* 22(4): 3-9.
26. 2006. Local meaning in the English of West Africa. *English Today* 22(2): 50-54.
27. 2006. The native speaker *fever* in English language teaching (ELT): Pitting pedagogical competence against historical origin. *Linguistik Online* 26 (1): 3-14. <http://www.linguistik-online.de/>
28. 2006. Coping with meaning changes in a West African English language classroom. *Journal of Language and Learning* 4(1): 50-62. http://www.shakespeare.uk.net/journal/jllearn/vol4no1_home.htm
29. 2006. Linguabridity: Redefining linguistic identities among children in urban areas. *TRANS 16: Internet Journal for Cultural Studies*. www.inst.at/trans/16Nr/03_2/anchimbe16.htm.
30. 2005. Official language extrapolation and home language survival in Cameroon. *Interlinguística* 15(1): 141-150.
31. 2005. Anglophonism and francophonism: The stakes of (official) language identity in Cameroon. *Alizes: Revue Angliciste de la Réunion* 25/26: 7-26.

32. 2005. The World Englishes in the American tongue. *Philologie im Netz* 32: 1-14.
<https://web.fu-berlin.de/phn/phn32/p32t1.htm>.
33. 2004. Creating new names for common things in Cameroon English. *The Internet TESL Journal*, X (8), August 2004. <http://iteslj.org/Articles/Anchimbe-CameroonEnglish.html>.

D) Book chapters

34. 2026. Postcolonial pragmatics and World Englishes. In: *Encyclopedia of Applied Linguistics* 2nd Edition, ed. Carol A. Chappelle. Oxford: Wiley.
35. 2026. World Englishes: An overview. In: *Encyclopedia of Applied Linguistics* 2nd Edition, ed. Carol A. Chappelle. Oxford: Wiley.
36. 2025. Knowledges in conflict: Conceptualisations of age in colonial letters. In: *Knowing/Unknowing: African Studies at the Crossroads*, ed. Katharina Schramm and Sabelo Ndlovu-Gatsheni. Amsterdam: Brill, 217-236.
37. 2021. Individual lives in collectivist faces: On social norms in a radio show. In: *Research Developments in World Englishes*, ed. Alexander Onysko. London: Bloomsbury Academic, 231-249.
38. 2021. Age and social interaction: Linguistic choices in collectivist postcolonial contexts. In: *Old Age in African Literary and Cultural Contexts*, ed. Pepetual Mforbe Chiangong. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 121-136.
39. 2020. Naming food in English in multilingual Cameroon. In: *Talking about Food: The social and the Global in Eating Communities*, ed. Sofia Rüdiger and Susanne Mühleisen. Amsterdam: Benjamins, 257–276.
40. Cameroon Pidgin as index of speakers' social statuses and roles: Evidence from literary texts. In: *Creole Languages and Postcolonial Diversity in Comparative Perspective*, ed. Jacqueline Knörr and Wilson Trajano Filho. Leiden: Brill, 360-383.
41. 2017. 'Africa is not a game': Constructions of ex-colonised and ex-coloniser entities online. In: *Contested Communities: Communication, Narration, Imagination*, ed. Susanne Mühleisen. Amsterdam: Rodopi, 95-112.
42. 2017. Postcolonial pragmatics. In: *The Routledge Handbook of Pragmatics*, ed. Anne Barron et al. London: Routledge (with Richard W. Janney), 105-120.
43. 2016. Pidgin goes public: Urban institutional space in Cameroon. In: *Re-Inventing the Postcolonial (in the) Metropolis*, ed. Annika Bauer and Cecile Sandten. Leiden: Brill, 379-399.
44. 2016. Invoking kinship in offers and refusals: A postcolonial pragmatics perspective. In: *Pragmatic Perspectives on Postcolonial Discourse: Linguistics and Literature*, ed. Christoph Schubert and Laurenz Volkmann. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 1-23.
45. 2015. Code-switching: Between identity and exclusion. In: *Code-switching Between Structural and Sociolinguistic Perspectives*, ed. Gerald Stell and Kofi Yakpo. Berlin: Mouton, 139-161.
46. 2014. Global identities or local stigma markers? How equal is the 'E' in Englishes in Cameroon? In: *Englishes in Multilingual Contexts: Language Variation and Education*, ed. Ahmar Mahboon and Leslie Barrat. Dordrecht: Springer, 47-62.
47. 2014. Indigenisation and multilingualism: Extending the debate on language evolution in Cameroon. In: *Structural and Sociolinguistic Perspectives on Indigenisation: On Multilingualism and Language Evolution*, ed. Eric A. Anchimbe. Dordrecht: Springer, 1-22.

48. 2014. Gender and the use of tags in Cameroon English discourse. In: *Structural and Sociolinguistic Perspectives on Indigenisation: On Multilingualism and Language Evolution*, ed. Eric A. Anchimbe. Dordrecht: Springer, 145-166 (with Veronica A. Dashaco).
49. 2014. Attitudes towards Cameroon English: A sociolinguistic survey. In: *Structural and Sociolinguistic Perspectives on Indigenisation: On Multilingualism and Language Evolution*, ed. Eric A. Anchimbe. Dordrecht: Springer, 121-144.
50. 2013. 'Motions of support' and the communicative act of thanking in political discourse. In: *The Pragmatics of Political Discourse: Explorations across Cultures*, ed. Anita Fetzer. Amsterdam: Benjamins, 219-242.
51. 2013. Varieties of English in Cameroon. In: *The Encyclopedia of Applied Linguistics*, ed. Carol A. Chapelle. Oxford: Wiley-Blackwell, 6068-6071.
52. 2012. Private dialogue in public space: 'Motions of support' letters as response to political action. In: *Dialogue in Politics*, ed. Lawrence N. Berlin and Anita Fetzer. Amsterdam: Benjamins, 127-148.
53. 2012. Language contact in a postcolonial setting: Research approaches to Cameroon English and Cameroon Pidgin English. In: *Language Contact in a Postcolonial Setting: The Social and Linguistic Context of English and Pidgin in Cameroon*, ed. Eric A. Anchimbe. Berlin: De Gruyter Mouton, 1-25.
54. 2012. The filtration processes in Cameroon English. In: *Language Contact in a Postcolonial Setting: The Social and Linguistic Context of English and Pidgin in Cameroon*, ed. Eric A. Anchimbe. Berlin: De Gruyter Mouton, 115-137.
55. 2012. *Gud Nyus fo Pidgin?*: Bible translation as language elaboration in Cameroon Pidgin English. In: *Language Contact in a Postcolonial Setting: The Social and Linguistic Context of English and Pidgin in Cameroon*, ed. Eric A. Anchimbe. Berlin: De Gruyter Mouton, 243-266 (with Susanne Mühleisen).
56. 2011. Postcolonial linguistic voices: Stitching together identity choices and their representations. In: *Postcolonial Linguistic Voices: Identity Choices and Representations*, ed. Eric A. Anchimbe and Stephen A. Mforteh. Berlin: Mouton de Gruyter, 3-21.
57. 2011. The English language and the construction of a Cameroon anglophone identity. In: *Postcolonial Linguistic Voices: Identity Choices and Representations*, ed. Eric A. Anchimbe and Stephen A. Mforteh. Berlin: Mouton de Gruyter, 77-96.
58. 2011. "Take a beer" – "Thanks. Sorry, I prefer another day": A postcolonial pragmatic perspective on offers and offer refusals. In: *Anglistentag 2010 Proceedings*, ed. Joachim Frenk and Lena Steveker. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 421-431.
59. 2011. Cameroon English speakers' attitudes and prestige. In: *Langues et Discours en Contextes Urbains au Cameroun: (Dé)Constructions – Complexités*, ed. Jean Benoit Tsofack and Valentin Feussi. Paris: L'Harmattan, 101-119.
60. 2010. Demystifying the native-speaker myth in the New Englishes. In: *Language, Literature and Discourse. A Festschrift in Honour of Prof. A.L. Oleyele*, Ayo Ogunsiji, Ayo Kehinde and Akin Odebunmi Munich: Lincom, 1-22.
61. 2010. Constructing a diaspora anglophone Cameroon identity online. In: *Handbook of Research on Discourse Behavior and Digital Communication: Language Structures and Social Interaction*, Rotimi Taiwo Hershey, PA: IGI Global, 130-144.
62. 2010. "Ein Sprache für einige Wenige": Rassistische Untertöne bei der Verbreitung von koloniale Sprachen. In: *Rassismus auf gut Deutsch*, ed. Adibeli Nduka-Agwu and Antje Lann Hornscheidt. Frankfurt am Main: Brandes & Apsel, 280-290.

63. 2009. Local or international standards: Indigenised varieties of English at the crossroads. In: *Current Perspectives in English as an International Language*, ed. Farzad Sharfian. Clevedon: Multilingual Matters, 271-286.
64. 2009. "That's a myth": Linguistic avoidance as a political face-saving strategy in broadcast interviews". In: *Face, Communication and Social Interaction*, Francesca Bargiela-Chiappini and Michael Haugh. London: Equinox, 96-114.
65. 2008. 'Bend it like a banana': Representing the ecology in live football commentaries. In: *The Linguistics of Football*, Eva Lavric et al. Tübingen: Günther Narr, 133-142.
66. 2008. "Come greet Uncle Eric" – Politeness through kinship terms. In: *De la Politesse Linguistique au Cameroun / Linguistic Politeness in Cameroon*, Bernard Mulo Farenkia. Frankfurt am Main: Peter Lang, 109-120.
67. 2007. Introduction: Multilingualism, postcolonialism and linguistic identity: Towards a new vision of postcolonial spaces. In: *Linguistic Identity in Postcolonial Multilingual Spaces*, ed. Eric A. Anchimbe. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 1-22.
68. 2007. Linguabridity: Redefining linguistic identities among children in urban areas. In: *Linguistic Identity in Postcolonial Multilingual Spaces*, ed. Eric A. Anchimbe. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 66-86.
69. 2006. Hybrid linguistic identities in postcolonial Africa: The intricacy of identity opportunism in multilingual Cameroon. In: *New Hybridities: Societies and Cultures in Transition*, ed. Frank Heidemann and Alfonso de Toro. Leipzig: Olms, 237-261.
70. 2006. Slippery pathways in the implementation of French-English bilingualism in Cameroon. In: *Language, Literature and Identity*, ed. Paul N. Mbangwana, Kiztitus Mpoche and Tenu Mbu. Göttingen: Cuvillier, 191-199.
71. 2006. Socio-pragmatic constraints to native or indigenous language education in Cameroon. In: *Selected Proceedings of the 36th Annual Conference on African Linguistics: Shifting the Centre of Africanism: Language, Economic Regionalism, and Globalization*, ed. Michael Pemberton and Olaoba Arasanyin. Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project, 133-141.
72. 2006. Functional seclusion and the future of indigenous languages in Africa: The case of Cameroon. In: *Selected Proceedings of the 35th Annual Conference on African Linguistics: African Languages and Linguistics in broad Perspectives*, ed. John Mugane, John P. Hutchison and Dee A. Worman. Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project, 94-103.
73. 2004. Lexical markers of social (youth) group communication in Cameroon. In: *Proceedings of 4th Postgraduate Research Forum on Linguistics*. The University of Hong Kong, 1-8. www.hku.hk/linguist/conf/prf/4prf-proceedings.pdf

E) Book reviews

74. 2014. Review of Carol A. Chapelle (ed.). 2013. *The Encyclopedia of Applied Linguistics*, 10 Volume Set. *LINGUIST List!* 25.2250. <http://linguistlist.org/issues/25/25-2250.html>
75. 2012. Review of Christina Higgins and Bonny Norton (eds.). 2010. *Language and HIV/AIDS*. Clevedon: Multilingual Matters. *Discourse & Communication* 6(1): 127-129.
76. 2012. Review of Lars Hinrichs and Joseph T. Farquharson (eds.). 2011. *Variation in the Caribbean: From Creole Continua to Individual Agency*. Amsterdam: John Benjamins. *eLanguage* April 2012. <http://journals.linguisticsociety.org/booknotices/?p=2047>
77. 2012. Review of Mats Ekström and Marianna Patrona (eds.). 2011. *Talking Politics in Broadcast Media: Cross-cultural Perspectives on Political Interviewing, Journalism and*

- Accountability*. Amsterdam: John Benjamins. *eLanguage* April 2012.
<http://journals.linguisticsociety.org/booknotices/?p=2041>
78. 2012. Review of Wolfram Bublitz and Neal R. Norrick (eds.). 2011. *Foundations of Pragmatics*. Berlin: De Gruyter Mouton. *eLanguage* January 2012.
<http://journals.linguisticsociety.org/booknotices/?p=1919>
79. 2011. Review of Adrian Blackledge. 2005. *Discourse and Power in a Multilingual World*. Amsterdam: Benjamins. *Journal of Language and Politics* 10(2): 292-299.
80. 2011. Review of Ruth Wodak and Veroniker Koller (eds.). 2010. *Handbook of Communication in the Public Sphere*. Berlin: Mouton de Gruyter. *Discourse & Communication* 5(1)89-91.
81. 2011. Review of Susanne Mühleisen. 2010. *Heterogeneity in Word-formation Patterns*. Amsterdam: John Benjamins. *eLanguage* December 2011.
<http://journals.linguisticsociety.org/booknotices/?p=1907>
82. 2011. Review of Paul N. Mbangwana and Bonaventure M. Sala. 2009. *Cameroon English Morphology and Syntax: Current Trends in Action*. Munich: LINCUM Europa. *eLanguage* December 2011. <http://journals.linguisticsociety.org/booknotices/?p=1905>
83. 2010. Review of Helga Kotthoff and Helen Spencer-Oatey (eds.). 2009. *Handbook of Intercultural Communication*. Berlin: Mouton de Gruyter. *eLanguage* December 2010.
<http://journals.linguisticsociety.org/booknotices/?p=1298>
84. 2010. Review of Ruth Wodak, Rudolf de Cillia, Martin Reisigl, and Karin Liebhart. 2009. *The Discursive Construction of National Identity*. 2nd edn. Edinburgh: Edinburgh University Press. *eLanguage* December 2010.
<http://journals.linguisticsociety.org/booknotices/?p=1292>
85. 2010. Review of Claude Hagège (Translated by Jody Gladding). 2009. *On the death and Life of Languages*. New Haven: Yale University Press. *eLanguage* December 2010.
<http://journals.linguisticsociety.org/booknotices/?p=1264>
86. 2010. Review of Jeff Verschueren and Jan-Ola Östman (eds.). 2006. *Handbook of Pragmatics: 2006 Instalment*. Amsterdam: John Benjamins. *eLanguage* May 2010.
<http://journals.linguisticsociety.org/booknotices/?p=522>
87. 2009. Review of Albert Valdman and Iskra Iskrova (eds.). 2007. *Haitian Creole-English Bilingual Dictionary*. Bloomington: Indiana University Creole Institute. *Language in Society* 38: 379-380
88. 2008. Review of Bartels, Anke and Dirk Wiemann (eds.). 2007. *Global Fragments: (Dis)Orientation in the New World Order*. ASNEL Papers 10. Cross/Cultures. Amsterdam: Rodopi. *European English Messenger* XVII(1): 77-81.
89. 2008. Review of Schneider, Edgar W. 2007. *Postcolonial English: Varieties around the World*. *Linguist List!* 19.958. <https://linguistlist.org/issues/19/958/>
90. 2007. Review of Kouega, Jean-Paul. 2006. *Aspects of Cameroon English Usage: A Lexical Appraisal*. Munich: LINCUM. *English World-Wide* 28(2): 210-214.
91. 2007. Review of Müller, Simone. 2006. *Discourse Markers in Native and Non-native English Discourse*. Amsterdam: Benjamins. *Anglia* 125(1): 104-108.

F) Varia: Magazines

92. 2019. Identities in language: Hangovers of colonialism? *Spektrum: The Science Magazine of the University of Bayreuth* 15(2): 74-77.
93. 2000. (General editor) *NSAMAG 4: The Ngwo Students' Association Journal of Scientific and Cultural Research*, 4th edition. Yaounde: Ngwo Students' Association.

94. 2000. Content and evolution of Ekara dance songs. *NSAMAG: The Ngwo Students' Association Journal of Scientific and Cultural Research* 4: 45-56.
95. 2000. Environmental degradation and the interplay of sustainable development. *NSAMAG: The Ngwo Students' Association Journal of Scientific and Cultural Research*. 4: 90-101.
96. 1997. Excerpts of my poem "Poetic Dialogue", in Rosemary Ossai. 1997. *Environmental Education in English Language Teaching. Teacher's Manual*. Yaounde: WWF Cameroon Programme Office.

F) Reports

97. 2009. Report: Re-writing linguistic history: (Post)colonial reality on the fringes of linguistic theory. https://www.inst.at/trans/17Nr/1-3/1-3_sectionreport17.htm
98. 2006. Report: Postcolonial innovations and transformations: Putting language in the forefront. *TRANS* 16. http://www.inst.at/trans/16Nr/03_2/anchimbe_bericht_16.htm.

G) Scholarly interviews and public lectures

99. 2020. Abralin Brazil Lecture: Postcolonial Pragmatics. <https://aovivo.abralin.org/en/lives/eric-a-anchimbe-2/>
100. 2019. Interview with *Latest Thinking*: "Language in Postcolonial African Societies." <https://lt.org/publication-plus/what-are-lasting-impacts-british-colonization-language-use-postcolonial-african/>
101. 2019. International Pragmatics Association (IPrA) Plenary Lecture, Hong Kong, "Postcolonial Pragmatics and the Discourses of the Margins." <https://www.youtube.com/watch?v=0LNnNftOsNE>